

4. The Regulation is amended by substituting the following for the heading of DIVISION IV of CHAPTER II:

**“DIVISION III
CONTENT OF APPLICATIONS”.**

5. The Regulation is amended by inserting the following after section 47:

“**47.1** Where the registrar must provide a copy of a digitally signed electronic document, the document shall be converted into hard copy from the data that was received and decrypted and whose integrity has been verified. The information constituting the form shall be added to these data.

The name of the signatory resulting from the verification of his identify and, if applicable, the name of the person on whose behalf the application for registration was transmitted shall appear on the hard copy.”.

6. The following is substituted for CHAPTER VI of the Regulation:

**“CHAPTER VII
CONSERVATION, REPRODUCTION
AND TRANSFER**

49. An application for registration and any supporting document may, where they are in paper form, be reproduced on microfilm or on a non-rewritable optical medium.

49.1 The data constituting the applications for registration and documents transmitted in electronic form to the registry office shall be conserved as received.

They may however be transferred to a non-rewritable optical medium in order to protect the data received, in particular against accidental alterations.

49.2 A backup copy of the microfilm or optical disks shall be stored elsewhere than at the registry office.

50. Cancelled entries or entries cancelling other entries may be transferred to a magnetic or non-rewritable optical medium.”.

7. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

2937

Gouvernement du Québec

O.C. 819-99, 7 July 1999

An Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan
(R.S.Q., c. R-10)

Amendment to Schedules I and II.1 of the Act

Amendments to Schedules I and II.1 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan

WHEREAS under section 1 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., c. R-10), the retirement plan applies to employees and persons designated in Schedule I, and employees designated in Schedule II who were not members of a retirement plan on 30 June 1973 or who were appointed or engaged after 30 June 1973;

WHEREAS under paragraph 6 of section 2 of that Act, the plan applies to an employee who is released without pay by his employer for union activities and who is in the employ of a body designated in Schedule II.1 if the employee belongs to the class of employees mentioned in that schedule in respect of that body;

WHEREAS under the first paragraph of section 220 of that Act, the Government may, by order, amend Schedules I, II, II.1, II.2, III, III.1 and VI and any such order may have effect 12 months or less before it is made;

WHEREAS the Regulation under the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan, made by Order in Council 1845-88 dated 14 December 1988 and its subsequent amendments, determines, in accordance with paragraph 25 of section 134 of that Act, the conditions which permit a body, according to the category determined by regulation, to be designated by order in Schedule I or II.1;

WHEREAS the Association des cadres du gouvernement du Québec, the Association des employés en service social de la province de Québec, the Fédération du personnel de soutien scolaire, the Grande Bibliothèque du Québec and the Syndicat de l'enseignement de la région des Moulins meet those conditions;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister for Administration and the Public Service and Chairman of the Conseil du trésor:

THAT the Amendments to Schedules I and II.1 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan, attached to this Order in Council, be made.

MICHEL NOËL DE TILLY,
Clerk of the Conseil exécutif

Amendments to Schedules I and II.1 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan^(*)

An Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., c. R-10, s. 220, 1st par.)

1. Schedule I to the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., c. R-10) is amended by inserting the following bodies in alphabetical order in paragraph 1:

(1) the Association des cadres du gouvernement du Québec;

^(*) Schedule I to the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., c. R-10) was amended, since the last updating of the Revised Statutes of Québec to 1 March 1997, by Orders in Council 629-97 dated 13 May 1997 (1997, *G.O.* 2, 2243), 788-97 dated 18 June 1997 (1997, *G.O.* 2, 3338), 1105-97 dated 28 August 1997 (1997, *G.O.* 2, 4561), 1652-97 dated 17 December 1997 (1997, *G.O.* 2, 6293), 296-98 dated 18 March 1998 (1998, *G.O.* 2, 1425), 297-98 dated 18 March 1998 (1998, *G.O.* 2, 1426), 334-98 dated 18 March 1998 (1998, *G.O.* 2, 1452), 730-98 dated 3 June 1998 (1998, *G.O.* 2, 2207), 764-98 dated 10 June 1998 (1998, *G.O.* 2, 2289), 1053-98 dated 21 August 1998 (1998, *G.O.* 2, 4801), 1155-98 dated 9 September 1998 (1998, *G.O.* 2, 3889), 1524-98 dated 16 December 1998 (1998, *G.O.* 2, 4801), 231-99 dated 24 March 1999 (1999, *G.O.* 2, 475), 467-99 dated 28 April 1999 (1999, *G.O.* 2, 1161) and 633-99 dated 9 June 1999 (1999, *G.O.* 2, 1633) and by sections 35 of Chapter 26 of the Statutes of 1997, 33 of Chapter 27 of the Statutes of 1997, 13 of Chapter 36 of the Statutes of 1997, 631 of Chapter 43 of the Statutes of 1997, 57 of Chapter 50 of the Statutes of 1997, 631 of Chapter 43 of the Statutes of 1997, 57 of Chapter 50 of the Statutes of 1997, 121 of Chapter 63 of the Statutes of 1997, 52 of Chapter 79 of the Statutes of 1997, 37 of Chapter 83 of the Statutes of 1997, 61 of Chapter 17 of the Statutes of 1998, 53 of Chapter 44 of the Statutes of 1998 and 48 of Chapter 42 of the Statutes of 1998.

Schedule II.1 to the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., c. R-10, s. 220, 1st par.) was amended, since the last updating of the Revised Statutes of Québec to 1 March 1997, by Orders in Council 1106-97 dated 28 August 1997 (1997, *G.O.* 2, 4561), 1525-98 dated 16 December 1998 (1998, *G.O.* 2, 4802), 467-99 dated 28 April 1999 (1999, *G.O.* 2, 1161) and 633-99 dated 9 June 1999 (1999, *G.O.* 2, 1633).

- (2) the Fédération du personnel de soutien scolaire;
(3) the Grande bibliothèque du Québec.

2. Schedule II.1 to the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., c. R-10) is amended by inserting the following bodies in alphabetical order:

- (1) the Association des employés en service social de la province de Québec;
(2) the Syndicat de l'enseignement de la région des Moulins.

3. This Order in Council comes into force on the date it is made by the Government but takes effect on the dates indicated below:

Association des cadres du gouvernement du Québec	1 January 1999
Association des employés en service social de la province de Québec	8 July 1999
Fédération du personnel de soutien scolaire	27 August 1998
Grande bibliothèque du Québec	10 August 1998
Syndicat de l'enseignement de la région des Moulins	1 September 1998

2973

Gouvernement du Québec

O.C. 820-99, 7 July 1999

Financial Administration Act
(R.S.Q., c. A-6)

Conditions of contracts of government departments and public bodies — Amendments

Regulation to amend the General Regulation respecting the conditions of contracts of government departments and public bodies

WHEREAS under section 49 of the Financial Administration Act (R.S.Q., c. A-6), the Government may, by regulation, upon the recommendation of the Conseil du trésor, determine the conditions of contracts made in the name of the Government by a department, a public body whose operating budget is voted wholly or in part by the National Assembly or any other public body;

WHEREAS under sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), the text of the Regulation to amend the General Regulation respecting the condi-